

Японский язык. Критерии оценивания сочинения

Сочинение оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – максимум 5 баллов;
 - 2) грамматика и лексика – 7 баллов;
 - 3) точность, полнота раскрытия темы – 10 баллов;
- Общее количество баллов за изложение – максимум **22 балла**.

I. Иероглифика:

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, несущий смысл, пропущен – **1 ошибка**

Примечания:

- 1) Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.
- 2) При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право посчитать это за одну полную ошибку.

| | |
|-----------------|---|
| 5 баллов | в работе нет иероглифических ошибок |
| 4 балла | 1-3 ошибок |
| 3 балла | 4-6 ошибок |
| 2 балла | 6-9 ошибок |
| 1 балл | 10 и более ошибок |
| 0 баллов | не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа |

II. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный перевод слова или подбор его значения — **1 ошибка**

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики:

правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск используемых при этом иероглифов и служебных слов - **1 ошибка**;

| | |
|-----------------|--|
| 7 баллов | в работе нет грамматических и/или лексических ошибок |
| 6 баллов | 1-2 ошибки |
| 5 баллов | 3-4 ошибки |
| 4 балла | 5-6 ошибок |
| 3 балла | 7-8 ошибок |
| 2 балла | 9-10 ошибок |
| 1 балл | больше 10 ошибок |

III. Точность, полнота раскрытия темы:

Примечания:

1) Экзаменуемый может получить 10 баллов, только при условии, что объем написанного им текста будет не менее 150 знаков при корректном употреблении соответствующей уровню лексики и грамматики. Отсутствие иероглифической записи слов, использование упрощенных (не соответствующих уровню) лексико-грамматических конструкций и недостаточный объем сочинения снижает оценку.

| | |
|-------------------|---|
| 10 баллов | Экзаменуемый раскрыл тему полностью, перечислив необходимые фактические сведения и включив в сочинение элементы анализа содержания. Максимально использованы соответствующие уровню лексико-грамматические конструкции и иероглифы, логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные. Присутствуют связующие слова, определяющие логику высказывания. |
| 8-9 баллов | Экзаменуемый в целом раскрыл тему, перечислив необходимые фактически сведения с соблюдением должного уровня лексико-грамматических конструкций, при этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок: - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации. |
| 5-7 балла | Экзаменуемый в общих чертах раскрыл тему, изложив общеизвестный минимум фактической информации, при этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок: - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - текст составляет половину требуемого объема. |
| 3-4 балла | Экзаменуемый передал минимум фактической информации, объем составляет половину от требуемого. Текст изложен без соблюдения внутренней логики (представляет собой набор отдельных предложений), при этом: - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации. |
| 1-2 балла | Недостаточный объем (менее половины требуемого). При этом (все или один-несколько нижеизложенных пунктов): - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - логика повествования нарушена; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации. |